12/5/2017

חברי הפ"ש היקרים,

אני מכירה את חלקכם כבר 38 שנה מאז ה-1.9.79 וחלקכם פחות שנים אבל גם זו הכרות רבת שנים. בעקבות המבטא האמריקאי שלי חלקכם הופתעו במשך השנים לדעת שאני ילידת יוון – ילידת קהילת יהודית עתיקת יומין שכעת נלחמת על קיומה – קהילת ינינה. על כך ולעילוי נשמתם של הוריי רוזה ויעקב אייזקס ולעילוי נשמתם של 1970 יהודי ינינה שנספו בשואה אני רוצה לשתף אתכם בחוויה שלי.

בחודש אוגוסט שעבר קיבלתי דוא"ל מפרופ' משה אליאסף, ראש מחלקת נוירולוגיה בבית חולים בינינה וראש הקהילה היהודית, בו הוא מזמין את ילידי ינינה וצאצאיהם לבוא להתפלל ביום כיפור בבית הכנסת בינינה.

הוצפתי רגשות ואחרי התלבטות החלטתי לנסוע. הזמנתי את בני הבכור, אריה, שלשמחתי נענה בחיוב. זה 30 שנה לא בילינו יחד במשך 4 ימים רצופים, ועוד ביום כיפור בעיר מולדתי.

קצת רקע

להבדיל מרוב הערים ביוון שבהם היהודים הם צאצאיהם של גלות ספרד ופורטוגל ומדברים לדינו, הקהילה היהודית בינינה הוקמה (לפי מקורות שונים) בין השנים 300-500 אחרי חורבן הבית השני. הקהילה בת למעלה מ- 1600שנה. הם יודעים יוונית ועברית אבל לא לדינו. כ-אלף שנה מאוחר יותר עם גירוש ספרד הגיעו יהודים לינינה אך לא התקבלו בסבר פנים יפות והמשיכו הלאה. הם הקימו קהילות דוברי לדינו שהגדולה שביניהם Thessalonika – Saloniki.

המאה העשרים

בתחילת המאה העשרים היהודים בינינה היו שומרי מצוות לכן בשבת המסחר פסק והחנויות היו סגורות.. בשנות ה-20 של המאה הקודמת, חוקקו חוקים חדשים וביניהם, חובה לסגור את החנויות בימי א' כלומר בשביל היהודים סגירה של יומיים פגעה בפרנסתם. בנוסף התחילו גילויי אנטישמיות. ומחצית מבני הקהילה שמנתה 4000כ- איש היגרו לארה"ב.

ערב מלחמת העולם השניה

ביום שבת, ה-25 למרס 1944, בין שלוש ל ארבע בבוקר הגרמנים אספו את כל האלפיים שנותרו בקהילה, ליד אגם Pomvotis. (מעטים הצליחו לברוח קודם לכן).והם נלקחו במשאיות פתוחות, בקור של ההרים, לעיר ,Larissa שם הם חיכו לרכבות שנסעו דרךBudapest ישירות לAuschwitz-.

בין היהודים על אותה רכבת הייתה אמי רוזה בסוס בת 26, ההורים שלה אנטה בסוס בת 55, מיכאל בסוס בן 68 ואחותה של אנטה, דודה רבקה בת 57, ההורים של אבי מזל טוב יצחק בת 61, חיים יצחק בן 72, אחות אבי אנה יצחק בת 31 ואח אבי אברמייקי (אברהם) יצחק בן 34.( אבי יעקב יצחק הצליח לברוח ולהסתתר בפלופונייס לפני בואם של הגרמנים).

מכל בני המשפחה שמניתי רק אימי רוזה ניצלה. אנטה, מיכאל, רבקה, מזל טוב וחיים הובלו לתאי הגזים ולקרמטוריום מיד עם בואם לאושוויץ, אנה נפטרה יום אחד לפני השחרור ואברמייקי היה בזונדרקומנדו אותם הרגו באופן תקופתי שלא יעידו על הזוועות. רק 168 יהודים חזרו לינינה אחרי המלחמה.

עם חזרתם הם מצאו זרים גרים בבתיהם, לובשים את בגדיהם ולמרות השכנות הטובה לפני כן, עתה הייתה עוינות.

הניצולים היו בהלם והתקשו להקל שיקיריהם אבודים לנצח. הם נצמדו אחד לשני כדי למצוא נחמה. היו בניהם שהתחתנו כדי להתחיל מיד חיים חדשים.

בית הכנסת החיצוני שמחוץ לחומות נהרס כליל כאשר הנאצים השתמשו בו כאורוות לסוסים. אך מכוון שהמגרש היה בבעלות הקהילה, הצליחו לבנות שם דירות לניצולים. לשמחתנו בית הכנסת הפנימי, שנבנה ב-1829 בתוך החומות שמימי העותומאניים נשאר ללא פגע.

הוריי, יעקב ורוזה אייזקס (שניהם מינינה, צאצאים של משפחות ותיקות, התחתנו ב-1947 ואני נולדתי ב-1949. ב-1951 הפלגנו ל-NY. שם היה לאבי אח גדול שעזב בשנות ה-20 והוא דאג לנו לויזות.

יום כיפור 2016

אריה ואני הגענו לינינה יום לפני ערב יום כיפור. זה היה מרתק לראות את המקום דרך העיניים שלו. הופתעתי עד כמה הוא למד מהוריי ושם לב לדברים שאני לא הבחנתי בהם – למשל כיתוב בעברית מעל דלת גבוהה. הוא אף הבין שיחות יומיומית ביוונית. וטען שאני דומה לנשים היהודיות. נהנינו לטייל ברחובות הישנים וגם במדרחוב-ות המודרניים אך למרות הנחמדות של האנשים והססגוניות של המקום, השואה ריחפה כענן מעל ראשינו. אי אפשר היה לראות את האגם ולא לחשוב ששם נאספו משפחותינו.

הגענו מוקדם לבית הכנסת מלאי התרגשות ושמחנו לראותו שטוף אור (בפעמיים הקודמים שהייתי היה חשוך ועצוב). החזן בא מאתונה וכדי לעודד את ה-35 איש שנותרו. לשם כך באו שני אוטובוסים של יהודים מאתונה להתפלל יחד עם המקומיים. אנשים בלבושם היפה התחילו להיכנס ומשך לא מעט זמן התחבקו התחבקו והתנשקו. זה חימם את הלב – בדרך כלל אין מנין וכעת היו 150 איש.

בסוף תפילת נעילה, כשהחזן תקע בשופר נותרו רק מעט עיניים יבשות.

אז למרות ההרס, הכמעט מוחלט, של הקהילה היהודית העתיקה, אני ובני התפללנו באותו בית הכנסת שבו התפללו אבי, שני סבים ושתי סבותיי הגדולים.

עם ישראל חי!

נ.ב. אני נקראתי על שם סבתי מצד אבא – "מזל טוב" שתורגם ליוונית כ-Eftichiya. כשהגענו לארה"ב דודי יצחק, (האח הגדול של אבא) מיד אמר לאבא – שבאמריקה לא ילך- לא מזל טוב ולא Eftichiya – אז ומבלי שום סיבה טובה – נהיתי Emily